

étrangers. Grâce à la solidité financière de Bombardier, la société a également eu accès aux ressources nécessaires pour financer sa croissance. Un autre avantage de la privatisation, c'est que la société est davantage disposée à se lancer dans de nouveaux projets grâce auxquels elle sera mieux en mesure de répondre aux besoins du marché aérospatial.

La Société des transports du Nord Limitée donne à ses nouveaux propriétaires un intérêt commercial dans l'avenir des Territoires du Nord-Ouest et un moyen de participer à la diversification économique. Monsieur le Président, la liste des sociétés qui ont connu succès après succès est interminable. Le temps est maintenant venu d'offrir à deux autres entreprises la possibilité de prendre de l'expansion et de connaître la prospérité.

Permettez-moi maintenant de parler de l'avenir des deux sociétés d'État qui sont l'objet de ce projet de loi, Nordion et Theratronics.

Nordion est un des plus grands fournisseurs au monde de systèmes de stérilisation industriels et de produits de diagnostic médical pour les marchés du traitement radiothérapeutique et de la médecine nucléaire. Cette société exporte ces produits vers plus de cent pays de par le monde. En fait, l'année dernière, plus de 90 p. 100 de ses ventes ont été faites sur les marchés d'exportation. Nordion existe depuis 1946. Elle constituait une division d'Énergie atomique du Canada Limitée appelée Société radiochimique jusqu'à l'automne dernier, lorsqu'elle a été transférée à la Corporation de développement des investissements du Canada en prévision de sa privatisation. C'est une société de réputation mondiale.

Nordion fournit plus de la moitié de l'équipement de traitement aux rayons gamma à l'échelle mondiale et 70 p. 100 du cobalt 60. Cet équipement sert principalement à la stérilisation des produits médicaux et des produits de consommation, des seringues, des bandages, des matières de suture et des gants de caoutchouc. Nordion produit également une gamme de petits irradiateurs pour des applications de recherche ou des applications cliniques, notamment l'irradiation du sang, le durcissement des composants électroniques et la recherche médicale.

Outre ces produits, Nordion fabrique environ les deux tiers de l'approvisionnement mondial d'isotopes produits dans des réacteurs ou des cyclotrons pour des applications en médecine nucléaire. Sa découverte la plus récente est celle de l'iode 123 ultrapure qui crée de nouveaux marchés partout dans le monde en raison de sa grande pureté.

Nordion et Theratronics

La force de cette société sur le plan de la technologie et de la commercialisation a été reconnue en 1987, année où Nordion a remporté le Prix d'excellence en affaires du Canada pour l'innovation et le Prix d'excellence à l'exportation canadienne.

La plupart des employés de Nordion travaillent à Kanata, exception faite du petit groupe d'employés des installations TRIUMF en Colombie-Britannique et de l'autre groupe du Centre d'irradiation du Canada de Ville de Laval, au Québec.

Theratronics est également une ancienne division de l'EACL, la Division des produits médicaux. Elle est devenue une société indépendante l'automne dernier puis elle a été transférée à la CDIC en même temps que Nordion.

Theratronics fabrique et vend deux principaux groupes de produits utilisés en radiothérapie: les machines de cobalthérapie et les systèmes de planification informatisés dont on se sert en radiothérapie. Ces deux produits représentent des achats d'immobilisations importants pour les cliniques et les hôpitaux qui les utilisent respectivement pour planifier les opérations médicales et pour traiter les tumeurs malignes.

Comme Nordion, Theratronics est surtout une entreprise d'exportation dont 90 p. 100 des 41 millions de dollars du chiffre d'affaires annuel proviennent des ventes aux États-Unis et outre-mer. Mais il faut dire que cette compagnie exploite des marchés beaucoup mieux établis que ceux de Nordion quoique les pays en développement représentent pour cette dernière des débouchés fort prometteurs.

Actuellement, la société emploie plus de 329 personnes. . .

Mme Copps: Monsieur le Président, j'invoque le Règlement. Il y a une longue pratique, confirmée par le Règlement, qui veut que nous ne lisions pas nos interventions. Le député qui a la parole est ministre et expérimenté. Il est certain que parfois on laisse les nouveaux députés lire leur texte, mais si un député aussi expérimenté a un document, pourquoi ne le dépose-t-il, cela nous éviterait de devoir l'écouter?

M. le vice-président: Le ministre peut continuer.

M. McDermid: Monsieur le Président, je remercie la députée de son intervention, j'avais besoin de me désaltérer.

Comme je le disais, Theratronics, tout comme Nordion, est très orientée vers l'exportation et plus de 90 p. 100 de ses 41 millions de chiffre d'affaires viennent de ventes aux États-Unis et outre-mer.